ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2594/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Αυγούστου 1989

για την έναρξη της διαδικασίας διαρκούς διαγωνισμού για προμήθεια στην Πολωνία 200 000 τόνων μαλακού σίτου αρτοποιήσιμης ποιότητας που κατέχονται από το γερμανικό οργανισμό παρέμβασης, και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2557/89

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1834/89 (2), και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2247/89 του Συμβουλίου της 24ης Ιουλίου 1989 για επείγουσα δράση για τη δωρεάν χορήγηση ορισμένων γεωργικών προϊόντων στην Πολωνία (3),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2557/89 της Επιτροπής (4) προβλέπει ότι η ανάθεση της προμήθειας σιτηρών στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2247/89 πραγματοποιείται μέσω διαγωνισμού· ότι, εξάλλου, είναι σκόπιμο, για λόγους απλούστευσης και αποτελεσματικότητας, να τροποποιηθεί ο εν λόγω κανονισμός όσον αφορά τη λήψη δειγμάτων στα πλαίσια της προμήθειας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1570/77 της Επιτροπής (5), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2258/87 (6), καθορίζει μεταξύ άλλων τα ποιοτικά κριτήρια για το μαλακό σίτο αρτοποιήσιμης ποιότητας που μπορεί να γίνει αποδεκτός στην παρέμβαση·

ότι είναι σκόπιμο να αρχίσει η διαδικασία διαρκούς διαγωνισμού για την προμήθεια μιας πρώτης παρτίδας μαλακού σίτου αρτοποιήσιμης ποιότητας που κατέχει ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης προβαίνει, υπό τους όρους που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2557/89, σε διαρκή διαγωνισμό για την προμήθεια στην Πολωνία 200 000 τόνων μαλακού σίτου αρτοποιήσιμης ποιότητας που βρίσκονται στην κατοχή του.

Άρθρο 2

1. Ο διαγωνισμός αφορά ποσότητα:

— 170 000 τόνων μαλακού σίτου αρτοποιήσιμης ποιότητας που θα μεταφερθούν από τους λιμένες της Βορείου Θαλάσσης και της Βαλτικής Θαλάσσης,

— 30 000 τόνων μαλακού σίτου αρτοποιήσιμης ποιότητας που θα μεταφερθούν σιδηροδρομικώς.

2. Ο μαλακός σίτος πρέπει να αντιστοιχεί τουλάχιστον σε αρτοποιήσιμη ποιότητα όπως ορίζεται στο άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1570/77.

3. Οι περιοχές στις οποίες αποθηκεύονται οι 200 000 τόνοι μαλακού σίτου αρτοποιήσιμης ποιότητας αναφέρονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 3

1. Οι προσφορές μπορούν να αφορούν το σύνολο μιας παρτίδας ή ομάδας παρτίδων που αναφέρεται στην προκήρυξη διαγωνισμού, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2557/89.

2. Οι προσφορές μπορούν να υποβληθούν με την προϋπόθεση ανάθεσης καθορισμένης ποσότητας.

Άρθρο 4

1. Η προθεσμία υποβολής των προσφορών για τον πρώτο μερικό διαγωνισμό λήγει στις 6 Σεπτεμβρίου 1989, στις 13.00 (ώρα Βρυξελλών).

2. Η προθεσμία υποβολής των προσφορών για τον τελευταίο μερικό διαγωνισμό λήγει στις 27 Σεπτεμβρίου 1989, στις 13.00 (ώρα Βρυξελλών).

Άρθρο 5

Οι προσφορές πρέπει να υποβληθούν στο γερμανικό οργανισμό παρέμβασης.

Ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης διαβιβάζει τις προσφορές στην Επιτροπή σύμφωνα με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II.

Άρθρο 6

Το πιστοποιητικό ανάληψης που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2557/89 περιλαμβάνεται στο παράρτημα III για τη μεταφορά με πλοίο και στο παράρτημα IV για τη μεταφορά με σιδηρόδρομο.

Το πιστοποιητικό χορηγείται:

— μετά την εκφόρτωση των εμπορευμάτων σε περίπτωση μεταφοράς με πλοίο,

— κατά την άφιξη στα πολωνικά σύνορα όσον αφορά τη μεταφορά με σιδηρόδρομο.

Άρθρο 7

Ο υπερθεματιστής αναλαμβάνει την υποχρέωση να παράσχει στις πολωνικές αρχές όλα τα έγγραφα που απαιτούνται στα πλαίσια της προμήθειας και τα οποία αναφέρονται στην προκήρυξη διαγωνισμού του γερμανικού οργανισμού παρέμβασης.

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 180 της 27. 6. 1989, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 216 της 27. 7. 1989, σ. 5.
(4) ΕΕ αριθ. L 248 της 24. 8. 1989, σ. 10.
(5) ΕΕ αριθ. L 174 της 14. 7. 1977, σ. 18.
(6) ΕΕ αριθ. L 208 της 30. 7. 1987, σ. 10.

Άρθρο 8

Όσον αφορά τη χρηματοδότηση των δαπανών από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), η λογιστική αξία του προϊόντος που αναφέρεται στο άρθρο 1 καθορίζεται σε 63 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 9

Το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2557/89 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 11

1. Αντιπροσωπευτικά δείγματα των προς παράδοση ποσοτήτων λαμβάνονται από τις εταιρείες που υποδεικνύονται από τους υποβάλλοντες προσφορά πριν από την κατάθεση των προσφορών, σε συμφωνία με τον οργανισμό παρέμβασης:

— σε περίπτωση μεταφοράς με πλοίο, τη στιγμή της φόρτωσης στο λιμένα εξαγωγής και τη στιγμή της εκφόρτωσης στο λιμένα προορισμού,

— σε περίπτωση μεταφοράς με σιδηρόδρομο, τη στιγμή της φόρτωσης στο βαγόνι.

2. Τα δείγματα λαμβάνονται με έξοδα του υπερθεματιστή και τίθενται στη διάθεση του γερμανικού οργανισμού παρέμβασης.

3. Σε περίπτωση μεταφοράς με σιδηρόδρομο, η σχετική εταιρεία επιτήρησης προβαίνει μετά τη φόρτωση σε σφράγισμα των βαγονιών.»

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Αυγούστου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

(σε τόνους)

Τόπος αποθήκευσης	Ποσότητα
Schleswig-Holstein / Hamburg	70 116
Niedersachsen / Bremen	65 749
Nordrhein-Westfalen	34 235
Bayern	30 008

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Διαρκής διαγωνισμός για την προμήθεια 200 000 τόνων μαλακού σίτου αρτοποιήσιμης ποιότητας που κατέχει ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης

[Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2594/89]

Αρίθμηση των προσφερόντων	Παρτίδες ή ομάδες παρτίδων	Ποσότητα σε τόνους	Μεταφορά με πλοίο		Μεταφορά με σιδηρόδρομο	Ζητούμενα έξοδα προμήθειας (σε Ecu ανά τόνο)
			Σημείο εξόδου	Λιμένας προορισμού	Σημείο διελεύσεως των πολωνικών συνόρων	
1	2	3	4	5	6	7
1						
2						
3						
4						
κ.λπ.						

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΜΕ ΠΛΟΙΟ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΑΝΑΛΗΨΗΣ

Ο υπογεγραμμένος: .....
(επώνυμο, όνομα, εταιρική επωνυμία)

ενεργώντας για λογαριασμό της πολωνικής κυβέρνησης πιστοποιώ ότι τα εμπορεύματα που απαριθμούνται κατωτέρω αναλήφθηκαν:

— Όνομα του πλοίου: .....

— Τόπος και ημερομηνία ανάληψης: .....

— Προϊόν: .....

— Βάρος σε τόνους κατά την ανάληψη: .....

Παρατηρήσεις ή επιφυλάξεις: .....

.....

.....

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΜΕ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΑΝΑΛΗΨΗΣ

Ο υπογεγραμμένος: .....
(επώνυμο, όνομα, εταιρική επωνυμία)

ενεργώντας για λογαριασμό της πολωνικής κυβέρνησης πιστοποιώ ότι τα εμπορεύματα που απαριθμούνται κατωτέρω αναλήφθηκαν:

— Αριθμός βαγονιών: .....

— Τόπος και ημερομηνία ανάληψης: .....

— Προϊόν: .....

— Διαπίστωση της απαιτούμενης σφράγισης του βαγονιού παρουσία της εταιρείας επιτήρησης που υποδεικνύεται από τον υπερθεματιστή: .....

Παρατηρήσεις ή επιφυλάξεις: .....

.....

.....